

**GEMEINDE KIENS**  
AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



**COMUNE DI CHIENES**  
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO – ALTO ADIGE

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA  
GIUNTA COMUNALE**

Gegenstand:

Oggetto:

**Verpflichtung der Ausgaben für die  
Firma Huber & Feichter GmbH für  
das Jahr 2026.**

**Impegno delle spese per la ditta Hu-  
ber & Feichter Srl per l'anno 2026.**

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

UHR - ORE

**05.08.2026**

**07:30**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalge-  
setz über die Gemeindeordnung festgesetzten  
Formvorschriften wurden für heute, im übli-  
chen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Ge-  
meindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte  
dalla vigente Legge Regionale sull'ordinamen-  
to dei Comuni, vennero per oggi convocati,  
nella solita sala delle riunioni, i componenti di  
questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

**MARKUS MITTERHOFER**  
**ANNA ANITA KAMMERER**  
**MATTHIAS FALKENSTEINER**  
**ANDREAS KIRCHLER**  
**RENÈ PLONER**

- Bürgermeister - Sindaco  
- Vize-Bürgermeister - Vicesindaco  
- Gemeindereferent - Assessore  
- Gemeindereferent - Assessore  
- Gemeindereferent - Assessore

| A.E. - A.G. | A.U. - A.I. |
|-------------|-------------|
|             |             |
|             |             |
|             |             |
|             |             |
|             |             |

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär,  
Frau

Assiste il Segretario Comunale, Signora

**Dr. Elfriede Steger**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,  
übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,  
il Signor

**Markus Mitterhofer**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den  
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der  
Gemeindeausschuss behandelt obigen Ge-  
genstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la pre-  
sidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta  
comunale passa alla trattazione dell'oggetto  
suindicato.

A.E. = Abwesend entschuldigt - A.U. = Abwesend unentschuldigt

A.G. = Assente giustificato - A.I. = Assente ingiustificato

## **Verpflichtung der Ausgaben für die Firma Huber & Feichter GmbH für das Jahr 2026.**

Es wird vorausgeschickt, dass die Gemeindearbeiter auch im Jahr 2026 verschiedenes Auffüllmaterial von der Firma Huber & Feichter GmbH aus St. Lorenzen benötigen werden;

dass hierfür noch die Verpflichtung der diesbezüglichen Ausgaben vorgenommen werden muss;

mit L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015 wurden die neuen Bestimmungen über die öffentliche Auftragserteilung genehmigt. Im Art. 44, Abs. 7 wird festgehalten, dass „für Ausgaben unter 40.000 Euro die Ausgabenzweckbindung für die in Regie auszuführenden Bauleistungen, Lieferungen und Dienstleistungen mit der Auszahlung zusammenfallen, sofern diese innerhalb desselben Haushaltsjahres erfolgt, in dem die Verbindlichkeit entstanden ist.“

mit L.G. Nr. 17 vom 22.12.2015 wurde die neue Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften genehmigt. Im Art. 27 wird im Abs. 3 festgehalten, dass „Im Laufe der Gebarung können auch Verpflichtungen vorgesehen werden, welche sich auf abzuschließende Verfahren beziehen. Die Maßnahmen, für die von der Körperschaft bei Ablauf des Haushaltsjahres noch keine Ausgabenverpflichtung zugunsten Dritter eingegangen wurden, verfallen und stellen nun im Haushaltsvoranschlag, auf den sie sich beziehen, eine Einsparung dar und werden bei der Feststellung des Verwaltungsergebnisses berücksichtigt.“

gemäß Landes- und Staatsbestimmungen können Aufträge in Regie dort eingesetzt werden, wenn die Ausgabe von vorne herein unvorhersehbar, dringend und in ihrem Ausmaß nicht feststellbar ist, sie aber für die Gewährleistung des ordnungsgemäßen Betriebes der Ämter und der reibungslosen Abwicklung der Dienste notwendig sind;

für notwendig erachtet die Verpflichtung der Ausgaben an die Firma Huber & Feichter GmbH für das Jahr 2026 vorzunehmen (Verpflichtung von Euro 2.000,00);

Nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

## **Impegno delle spese per la ditta Huber & Feichter Srl per l'anno 2026.**

Premesso che gli operai comunali anche nell'anno 2026 hanno bisogno di materiale da riempimento dalla ditta Huber & Feichter Srl di San Lorenzo di Sebato;

che perciò deve essere ancora effettuato l'impegno delle spese al riguardo;

con L.P. 17.12.2015 n. 16 sono state approvate le nuove norme per l'affidamento dei incarichi pubblici. Nell'art. 44, comma 7 viene precisato che “Per spese inferiori a 40.000 euro, l'impegno delle spese per lavori, servizi e forniture da eseguire in economia può essere contestuale alla liquidazione, sempre che questa avvenga nello stesso esercizio finanziario nel quale è stata perfezionata l'obbligazione.”

con L.P. 22.12.2015 n. 17 è stato approvato il nuovo ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali. Nell'art. 27 comma 3 viene precisato che “Durante la gestione possono anche essere prenotati impegni relativi a procedure in via di espletamento. I provvedimenti per i quali entro il termine dell'esercizio finanziario non è stata assunta dall'ente l'obbligazione di spesa verso i terzi decadono e costituiscono economia di spesa della previsione di bilancio a cui erano riferiti, concorrendo alla determinazione del risultato contabile di amministrazione.”

secondo le norme provinciali e statali gli incarichi in economia possono essere applicati se la spesa è improrogabile, urgente e non determinabile, però necessaria per garantire un'attività regolare e un corretto svolgimento dei servizi;

ritenuto necessario di effettuare l'impegno delle spese per l'anno 2026 alla ditta Huber & Feichter Srl (impegno di Euro 2.000,00);

Visti i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018:

**Fachliches Gutachten:****Positiv vom 04.08.2026**

Elfriede Steger

Hash:

XK6YQ/0+SzLS0fgg6sdvaGf5mFKarDr/  
UVA8MF715Rg=**Buchhalterisches Gutachten:****Positiv vom 04.08.2026**

Elfriede Steger

Hash:

ADUCsrFGCsRtYqDvftTeuOX1vzEih5w8lEn  
Ezlacuj8=

Nach Einsichtnahme in das Einheitliche  
Strategiedokument und in den  
Haushaltsvoranschlag 2026;

Nach Einsichtnahme in den  
Haushaltsvollzugsplan / Arbeitsplan;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der  
örtlichen Körperschaften der autonomen  
Region Trentino – Südtirol R.G. Nr. 2 vom  
03.05.2018;

Nach Einsicht in die geltende Satzung der  
Gemeinde Kiens;

Bei 5 anwesenden und abstimmenden  
Mitgliedern

*b e s c h l i e ß t*  
**DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

einstimmig und in gesetzlicher Form:

1. Für die Lieferung von verschiedenem Auffüllmaterial (Bauhof) von der Firma Huber & Feichter GmbH aus St. Lorenzen einen Betrag von Euro 2.000,00 für das Jahr 2026 vorzusehen.
2. Die Ausgaben sind unmittelbar nach Durchführung der Dienstleistung mit nachstehenden CIG zu fakturieren.
3. Die Gesamtausgabe wird wie folgt angelastet:

| Verpflichtung Nr.<br>n. impegno | Kompetenzjahr<br>anno competenza | Kapitel<br>capitolo | Kostenstelle<br>centro costo | Kodex 5. Ebene<br>codice 5° livello | Betrag<br>importo |
|---------------------------------|----------------------------------|---------------------|------------------------------|-------------------------------------|-------------------|
|---------------------------------|----------------------------------|---------------------|------------------------------|-------------------------------------|-------------------|

|           |      |                |        |                  |            |
|-----------|------|----------------|--------|------------------|------------|
| 2085/2026 | 2026 | 10051.03.10200 | 100500 | U.1.03.01.02.002 | 2.000,00 € |
|-----------|------|----------------|--------|------------------|------------|

|                 |      |
|-----------------|------|
| CIG: BCA3504943 | CUP: |
|-----------------|------|

**Parere di regolarità tecnico-amministrativa:****Positivo del 04.08.2026**

Elfriede Steger

Hash:

XK6YQ/0+SzLS0fgg6sdvaGf5mFKarDr/  
UVA8MF715Rg=**Parere di regolarità contabile:****Positivo del 04.08.2026**

Elfriede Steger

Hash:

ADUCsrFGCsRtYqDvftTeuOX1vzEih5w8lEn  
Ezlacuj8=

Visto il documento unico di programmazione  
ed il bilancio di previsione 2026;

Visto il piano esecutivo di gestione / piano  
operativo;

Visto il Codice degli enti locali della Regione  
Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del  
03.05.2018;

Visto lo vigente statuto del Comune di  
Chienes;

Presenti 5 membri, tutti votanti

**LA GIUNTA COMUNALE**  
*d e l i b e r a*

ad unanimità di voti legalmente espressi:

1. Di impegnare per la fornitura di materiale da riempimento (cantiere comunale) dalla ditta Huber & Feichter Srl di San Lorenzo di Sebato un importo di Euro 2.000,00 per l'anno 2026.
2. Le spese dovranno essere fatturate immediatamente dopo l'esecuzione del servizio utilizzando il seguente CIG.
3. La spesa totale viene imputata come segue:

4. Nach festgestellter ordnungsgemäßer Ausführung des Auftrages, sowie nach Vorlage der entsprechenden MwSt.-Rechnung, diese zu liquidieren und auszuzahlen.
5. Gegenständlichen Beschluss mit derselben Abstimmung im Sinne des Art. 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollstreckbar zu erklären.
6. Es wird darauf hingewiesen, dass gegen diesen Beschluss während seiner Veröffentlichung von 10 Tagen Einspruch beim Gemeindevorstand erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs eingebracht werden.
4. Di liquidare e pagare l'importo suddetto su avvenuta regolare esecuzione dell'incarico e anche previa presentazione della fattura d'IVA.
5. Di dichiarare, con la medesima votazione, la presente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03.05.2018.
6. Si fa presente che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione contro la presente delibera. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

\*\*\*\*\*

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

**Der Vorsitzende - Il Presidente**

**Der Sekretär - Il Segretario**

**Markus Mitterhofer**

**Dr. Elfriede Steger**

*digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale*

---

Gegenständlicher Beschluss wird vom  
10.08.2026 für 10 Tage, auf der digitalen  
Amtstafel der Gemeinde Kiens veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata  
sull'albo pretorio digitale del Comune di  
Chienes dal 10.08.2026, per 10 giorni con-  
secutivi.

---